

CHI CỤC AN TOÀN VỆ SINH THỰC PHẨM	
CÔNG VĂN ĐẾN	Số: 107 ngày 04/5/2020
	CHUYÊN
	Lãnh đạo CC: P. Lưu H. S.
	Phòng: P. Lưu H. S.
	Sao:

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số: 12/EKD/2020

I. Thông tin về tổ chức, cá nhân tự công bố sản phẩm

Tên tổ chức, cá nhân: CÔNG TY TNHH EIKODO VIỆT NAM

Địa chỉ: Lô đất số J-2, khu Công nghiệp Thăng Long II, phường Dị Sử, thị xã Mỹ Hào, tỉnh Hưng Yên, Việt Nam

Điện thoại: 0221.3974.482

Fax: 0221.3974.483

E-mail: info@s-eikodo.vn

Mã số doanh nghiệp (Mã số thuế): 0900902466

Số Giấy chứng nhận cơ sở đủ điều kiện ATTP: 75/2018/ATTP-CNĐK

Ngày Cấp: 14/12/2018

Nơi cấp: Chi cục vệ sinh ATTP tỉnh Hưng Yên.



II. Thông tin về sản phẩm

1. Tên sản phẩm: Kẹo Trái Cây C

2. Thành phần:

- Đường, mạch nha, chất điều chỉnh độ acid (INS 330), chất chống oxy hóa (INS 300), hương liệu tổng hợp, bột trái cây (bột dâu, bột dứa, bột cam, bột nho, bột táo), màu thực phẩm tự nhiên (anthocyanin, dành dành, điều nhuộm, hồng hoa).

3. Thời hạn sử dụng sản phẩm: 12 tháng kể từ ngày sản xuất. Ngày sản xuất và hạn sử dụng in trên bao bì.

4. Phương thức bảo quản: Bảo quản nơi sạch sẽ, khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng trực tiếp.

5. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:

- Chất liệu bao bì: Kẹo được bao gói đơn chiếc bằng màng PET12/VMCPP25 và được đóng gói vào túi OPP30/VMCPP25 đảm bảo an toàn vệ sinh theo QCVN 12-1:2011/BYT.

- Khối lượng tịnh: 120 g/ túi sản phẩm

6. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm (trường hợp thuê cơ sở sản xuất):

Sản xuất tại: CÔNG TY TNHH EIKODO VIỆT NAM

Địa chỉ: Lô đất số J-2, Khu Công nghiệp Thăng Long II, phường Dị Sử, thị xã Mỹ Hào, tỉnh Hưng Yên

Điện thoại: 0221 3974 482

Fax : 0221 3974 483

III. Mẫu nhãn sản phẩm

(Có đính kèm mẫu nhãn sản phẩm)

IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm

Tổ chức, cá nhân sản xuất, kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu an toàn thực phẩm theo:

- QCVN 8-1:2011/BYT ngày 13/01/2011 của Bộ Y tế “Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm độc tố vi nấm trong thực phẩm”.
- QCVN 8-2:2011/BYT ngày 13/01/2011 của Bộ Y tế “Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm kim loại nặng trong thực phẩm”.
- QCVN 8-3:2012/BYT của Bộ Y tế “Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với ô nhiễm vi sinh vật trong thực phẩm”.
- Quyết định số 46/2007/QĐ-BYT ngày 19/12/2007 của Bộ Y tế về việc ban hành “Quy định giới hạn tối đa ô nhiễm sinh học và hóa học trong thực phẩm”.

Chúng tôi xin cam kết thực hiện chế độ kiểm tra và kiểm nghiệm định kỳ theo quy định hiện hành và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính phù hợp của sản phẩm đã công bố.

Hưng Yên, ngày 22 tháng 04 năm 2020

ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN

(Ký tên, đóng dấu)



TỔNG GIÁM ĐỐC
FUKUNAGA ATSUHIRO





6 LOẠI KẸO TRÁI CÂY

6種類
フルーツ
キャンディ

6 LOẠI KẸO TRÁI CÂY

6種類
フルーツ
キャンディ



TÊN SẢN PHẨM: KẸO TRÁI CÂY
商品名: フルーツキャンディ

THÀNH PHẦN
原料名
ĐƯỜNG MICHINA, CHẤT ĐIỀU CHỈNH ĐỘ ACID (INS 300), CHẤT CHỐNG OX HÓA (INS 300), HƯƠNG LIỆU TONGHOP BƠI TRÁI CÂY (BƠI ĐÀU, BƠI DỪA, BƠI BƠI NHỎ, BƠI TAO), MÀU TRẮC PHẨM TỰ NHIÊN (ANTHOCYANIN DANH DANH, DEUTERIOXIN, HỒNG HỒA).
砂糖、林糖、酸味料、(INS 330)、リン酸、(INS 300)、香料、フルーツフレーバー、(CNS-109)、(CNS-107)、(CNS-108)、(CNS-109)、(CNS-110)、(CNS-111)、(CNS-112)、(CNS-113)、(CNS-114)、(CNS-115)、(CNS-116)、(CNS-117)、(CNS-118)、(CNS-119)、(CNS-120)

KHỐI LƯỢNG TÍNH 内容量	120g
NGÀY SẢN XUẤT VÀ HẠN SỬ DỤNG 賞味期限	GHI PHIA TRÊN BÊN PHẢI 裏面右側に記載
PHƯƠNG THỨC BẢO QUẢN 保存方法	BẢO QUẢN NƠI SẠCH SẼ, KHÔ RAO, THOANG MÁT, TRÁNH ANH NANG TRỰC TIẾP. 直射日光高温多湿を避けて保存してください
XUẤT XỨ SẢN PHẨM 製造者	CÔNG TY TNHH EIKODO VIỆT NAM LO ĐÀO SỐ 13, KHU CÔNG NGHIỆP THẮNG LONG, THƯỜNG ĐỨC, THỊ XÃ MỸ THAO, TỈNH HƯNG YÊN, VIỆT NAM.

HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG: ĂN SẸM SAU KHI MỒ TỬ
• THÔNG TIN CẢNH BÁO:
NHÀ MÁY SẢN XUẤT SẢN PHẨM NÀY, SẢN XUẤT CÁC SẢN PHẨM CÓ CHứa HẠT ĐIỀU, SẢN PHẨM CHÈ BIEN TU SỮA (BƠ), ĐÁU NÀNH, ĐÁO, GELATIN, SỮA.

CHẤT GÂY Dị LƯNG CÓ TRONG THÀNH PHẦN
CAM, TÁO



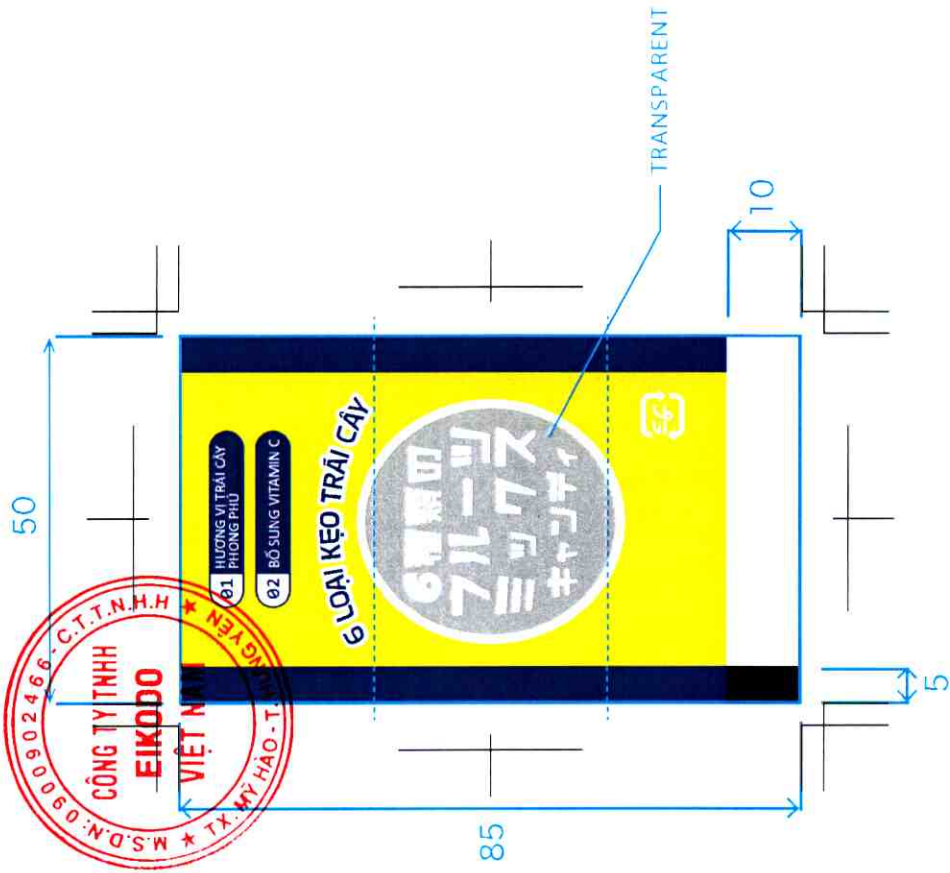
Hệ thống quản lý hàng hóa theo quốc gia Việt Nam
Keep the country, try!

HỒ SƠ TỰ CÔNG BỐ SỐ: 12/EKDO/2020



Được sáng lập vào năm 1877, Công ty cổ phần SUZUKI EIKODO là công ty chuyên sản xuất bánh kẹo của Nhật Bản với lịch sử thành lập hơn 140 năm. Hiện tại là một công ty đang phát triển các dòng sản phẩm đa dạng, phong phú như là croccakate, bánh kem, caramen... Không chỉ tại thị trường Nhật Bản mà các dòng sản phẩm của công ty cổ phần SUZUKI EIKODO còn không ngừng vươn xa ra cả thế giới với tiêu chí "Tuần, đổi mới các dòng sản phẩm" vì nụ cười của khách hàng.

50x85





Report N°: 1907080029

Page N°: 1/5

BẢN SAO

Ho Chi Minh City, Date: **June 18, 2019**
TP. Hồ Chí Minh, Ngày: 18/06/2019

ANALYSIS REPORT
BÁO CÁO PHÂN TÍCH

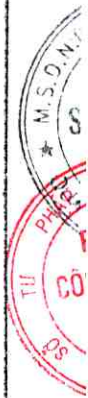
REF. NO.: **FDL19/06136**
Đơn hàng: **FDL19/06136**

CLIENT'S NAME : **CÔNG TY TNHH EIKODO VIỆT NAM**
Tên khách hàng

CLIENT'S ADDRESS : **LÔ ĐẤT SỐ J-2, KHU CÔNG NGHIỆP THĂNG LONG II, XÃ DỊ SỬ, HUYỆN MỸ HẢO, TỈNH HƯNG YÊN**
Địa chỉ

The following sample(s) was/were submitted and identified by the client as:
Mẫu thử nghiệm được cung cấp và nhận dạng bởi khách hàng:

Sample description Mô tả mẫu	: CANDY : Kẹo
Number of sample Số lượng mẫu	: 01 sample : 01 mẫu
Sample characterisation/ condition Tình trạng mẫu	: Sample (approx. 500g) in full label packaging (plastic bag) : Mẫu (khoảng 500g) chứa trong bao bì nhãn mác đầy đủ (túi nhựa)
Client's reference Chú thích của khách hàng	: KẸO TRÁI CÂY C
Date sample(s) received Ngày nhận mẫu	: June 11, 2019 : 11/06/2019
Testing period Thời gian thử nghiệm	: June 11 – June 18, 2019 : 11/06/2019 – 18/06/2019
Test requested Yêu cầu thử nghiệm	: As applicant's requirement : Theo yêu cầu của khách hàng
Test result Kết quả kiểm nghiệm	: Please refer to the next page(s) : Vui lòng tham khảo trang sau



SGS Vietnam Ltd.

198 Nguyen Thi Minh Khai St., Ward 6, Dist.3, Ho Chi Minh City, Vietnam
HCM Laboratory: Lot III/21, St. 19/5A, Group CN III, Tan Binh IZ, Tay Thanh Ward, Tan Phu Dist., Ho Chi Minh City, Vietnam
Can Tho Laboratory: Korea - VN Incubator Park in Can Tho, 8th St., Tra Noc 2 IZ, Phuoc Thoi Ward, O Mon Dist., Can Tho City, Vietnam
(84-28) 3935 1920 f(84-28) 3935 1921 www.sgs.vn

This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Service (www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions.aspx). Attention is drawn to the limitations of liability, indemnification and jurisdictional issues established therein.
This document is to be treated as an original within the meaning of UCP 600. Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.
The authenticity of this document may be verified at <https://sgsonsite.sgs.com/en/v2/common/ecertificate/autenticatteeCertificate.jsp>.

**SGS****Report N°: 1907080029****Page N°: 2 / 5****DETAIL TEST RESULT(S)****KẾT QUẢ KIỂM NGHIỆM**

Appearance: Uniform round rock candy
 Trạng thái Viên kẹo tròn, cứng, đồng đều
 Colour: Characteristic of product
 Màu Màu đặc trưng của sản phẩm
 Odour: Sweet, characteristic aroma and taste of product, no strange odour and taste
 Mùi Vị ngọt, mùi vị đặc trưng của sản phẩm, không có mùi vị lạ

Testing Analysis Chỉ tiêu phân tích	Method Phương pháp	Result Kết quả	Unit Đơn vị
1. Total Plate Count Tổng vi khuẩn hiếu khí	ISO 4833-1:2013 ^(A) ^(H)	< 10	cfu/g
2. <i>Bacillus cereus</i> <i>Bacillus cereus</i>	AOAC 980.31 (21 st Ed., 2019) ^(A)	< 10	cfu/g
3. <i>Clostridium perfringens</i> <i>Clostridium perfringens</i>	ISO 7937:2004 ^(A) ^(H)	< 10	cfu/g
4. Total Coliforms Coliforms tổng	ISO 4832:2006 ^(A) ^(H)	< 10	cfu/g
5. <i>E. Coli</i> <i>E. Coli</i>	ISO 16649-3:2015 ^(A)	0	MPN/g
6. <i>Salmonella</i> spp. <i>Salmonella</i> spp.	ISO 6579-1:2017 ^(A)	Not Found Không phát hiện LOD ₅₀ = 0.8 cfu	/25g
7. <i>Staphylococcus aureus</i> <i>Staphylococcus aureus</i>	US FDA BAM Chapter 12 (2016) ^(A)	< 10	cfu/g
8. Total Yeast Tổng nấm men	ISO 21527-2:2008 ^(A) ^(H)	< 10	cfu/g
9. Total Mold Tổng nấm mốc		< 10	cfu/g
10. Crude protein (Nx6.25) Đạm thô	AOAC 2001.11 (21 st Ed., 2019)	Not detected Không phát hiện LOD = 0.10	g/100g
11. Acidity (as Citric acid) Chỉ số axit (quy về axit citric)	TCVN 4073:2009	0.68	g/100g
12. Moisture content (70°C) Độ ẩm	ISO 1026:1982 ^(A)	1.68	g/100g
13. Total ash Tro tổng	TCVN 4070:2009	0.06 LOD = 0.03	g/100g

SGS Vietnam Ltd.

198 Nguyen Thi Minh Khai St., Ward 6, Dist.3, Ho Chi Minh City, Vietnam
HCM Laboratory: Lot III/21, St.: 19/5A, Group CN III, Tan Binh IZ, Tay Thanh Ward, Tan Phu Dist., Ho Chi Minh City, Vietnam
Can Tho Laboratory: Korea – VN Incubator Park in Can Tho, 8th St., Tra Noc 2 IZ, Phuoc Thoi Ward, O Mon Dist., Can Tho City, Vietnam
 (84-28) 3935 1920 f(84-28) 3935 1921 www.sgs.vn

This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Service (www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions.aspx). Attention is drawn to the limitations of liability, indemnification and jurisdictional issues established therein.

This document is to be treated as an original within the meaning of UCP 600. Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law. The authenticity of this document may be verified at <https://sgsonsite.sgs.com/en/v2/common/verifycertificate/authenticateCertificate.jsp>.

**SGS****Report N°: 1907080029****Page N°: 3/ 5**

Testing Analysis <i>Chỉ tiêu phân tích</i>	Method <i>Phương pháp</i>	Result <i>Kết quả</i>	Unit <i>Đơn vị</i>
14. Total fat <i>Béo tổng</i>	AOAC 996.06 (21 st Ed., 2019) & ISO 16958:2015 ^(A)	0.084	g/100g
15. Total carbohydrate <i>Cacbonhydrat tổng</i>	AOAC 986.25 (21 st Ed., 2019) ^{(A) (H) (T)}	98.2	g/100g
16. Calories <i>Năng lượng</i>	FAO Food and Nutrition Paper 77 (2003) & USDA Food Composition Databases ^{(#) (A)}	393	Kcal/100g
		1647	KJ/100g
17. Calories from fat <i>Năng lượng từ chất béo</i>	Calculated from fat	1	Kcal/100g
18. Total sugars (as sucrose) <i>Đường tổng (quy về sucroza)</i>	Luff school method ^{(A) (H) (T)}	84.77 LOD = 0.2	g/100g
19. Reducing sugars (as glucose) <i>Hàm lượng đường khử (quy về glucoza)</i>		19.61 LOD = 0.2	g/100g
20. Saturated fatty acids <i>Hàm lượng axit béo bão hòa</i>	AOAC 996.06 (21 st Ed., 2019) & ISO 16958:2015 ^(A)	0.026	g/100g
21. Trans fatty acids <i>Hàm lượng axit béo chuyển hóa dạng trans</i>		Not detected <i>Không phát hiện</i> LOQ = 0.01	g/100g
22. Vitamin C (sum of L-ascorbic acid, it salts and dehydroascorbic acid) <i>Vitamin C (tổng của axit L-ascorbic, muối của nó và axit dehydroascorbic)</i>	AOAC 2012.22 (21 st Ed., 2019) ^(A)	236 LOD = 2.0	mg/100g
23. Aflatoxin B1 <i>Aflatoxin B1</i>	AOAC 2005.08 (21 st Ed., 2019)	Not detected <i>Không phát hiện</i> LOD = 0.1	µg/kg
24. Aflatoxin (B1, B2, G1, G2) <i>Aflatoxin (B1, B2, G1, G2)</i>		Not detected <i>Không phát hiện</i> LOD = 0.1/each	µg/kg
25. Sodium (Na) <i>Natri</i>	Ref. AOAC 2011.14 (21 st Ed., 2019) ^{(A) (H)}	Not detected <i>Không phát hiện</i> LOD = 0.3	mg/100g
26. Arsenic (As) <i>Asen</i>	Ref. AOAC 2013.06 (21 st Ed., 2019) ^{(A) (H) (T)}	Not detected <i>Không phát hiện</i> LOD = 0.07	mg/kg

SGS Vietnam Ltd.

198 Nguyen Thi Minh Khai St., Ward 6, Dist.3, Ho Chi Minh City, Vietnam
HCM Laboratory: Lot III/21, St. 19/5A, Group CN III, Tan Binh IZ, Tay Thanh Ward, Tan Phu Dist., Ho Chi Minh City, Vietnam
Can Tho Laboratory: Korea - VN Incubator Park In Can Tho, 8th St., Tra Noc 2 IZ, Phuoc Thoi Ward, O Mon Dist., Can Tho City, Vietnam
 (84-28) 3935 1920 f(84-28) 3935 1921 www.sgs.vn

This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Service (www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions.aspx). Attention is drawn to the limitations of liability, indemnification and jurisdictional issues established therein.
 This document is to be treated as an original within the meaning of UCP 600. Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.
 The authenticity of this document may be verified at <https://sgsonsite.sgs.com/en/v2/common/certificate/authenticatteeCertificate.jsp>.



SGS

Report N°: 1907080029

Page N°: 5/ 5

Signed for and on behalf of
SGS Vietnam LTD
Thay Mặt Công ty SGS Việt Nam
Lâm Văn Xự



CHỨNG THỰC BẢN SẠO AN X
ĐÚNG VỚI BẢN CHÍNH
Ngày 04 -11- 2019
Số: 4739 Quyển: 01

Lâm Văn Xự
Chức vụ: Thủ Nghiệp Thư Phẩm



CÔNG CHỨNG VIÊN
Trần Thị Thanh Phương



SGS Vietnam Ltd.

198 Nguyen Thi Minh Khai St., Ward 6, Dist.3, Ho Chi Minh City, Vietnam
HCM Laboratory: Lot III/21, St. 19/5A, Group CN III, Tan Binh IZ, Tay Thanh Ward, Tan Phu Dist., Ho Chi Minh City, Vietnam
Can Tho Laboratory: Korea -VN Incubator Park in Can Tho, 8th St., Tra Noc 2 IZ, Phuoc Thoi Ward, O Mon Dist., Can Tho City, Vietnam
(84-28) 3935 1920 f(84-28) 3935 1921 - www.sgs.vn

This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Service (www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions.aspx). Attention is drawn to the limitations of liability, indemnification and jurisdictional issues established therein.
This document is to be treated as an original within the meaning of UCP 600. Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.
The authenticity of this document may be verified at <https://sgsonsite.sgs.com/en/v2/common/ecertificate/authenticateCertificate.jsp>.